JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 21 FEBRUARY 1997 — No. 1997/36 — VENDREDI 21 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 21 February 1997

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

	150th meeting*	Conference
3.30 p.m.	(closed)	Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 21 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

	150e séance*	Salle de
15 h 30	(privée)	conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Immédiatement après cette réunion, le Président donnera une réunion d'information à l'intention des membres de la presse dans la Salle des conférences de presse.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

SUBGROUP ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

3 p.m.-	8th meeting	Trusteeship
6 p.m.	(closed)	Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

SOUS-GROUPE CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

15 heures à	8e séance	Salle du Conseil
18 heures	(privée)	de tutelle

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 5

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 5

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

3 p.m.-4 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

15 heures à 16 heures	8e séance	Salle de conférence 4

PLENARY

4 p.m.-6 p.m.	51st meeting	Conference Room 4

PLÉNIÈRE

16 heures à 18 heures	51e séance	Salle de conférence 4

Further consideration of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission and, taking into account the different views expressed during the meetings, drafting of texts, with a view to preparing a widely acceptable consolidated text of a convention for an international criminal court as a next step towards consideration by a conference of plenipotentiaries [5] (A/51/22 (Volumes I and II) and A/AC.249/1997/L.1)

Poursuite de l'examen des principales questions de fond et d'ordre administratif que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale préparé par la Commission du droit international et, en prenant en considération les différentes vues exprimées durant les réunions, élaboration de textes, en vue de l'établissement d'un texte de synthèse largement acceptable pour une convention portant création d'une cour criminelle internationale qui constituerait la prochaine étape sur la voie de l'examen de la question par une conférence de plénipotentiaires [5] (A/51/22 (Volumes I et II) et A/AC.249/1997/L.1)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Mission of Observers in Tajikistan (UNMOT)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan (MONUT)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

1. Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

   International cooperation in financial assistance and technology transfer [3]

   Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4]

   Trade and environment in relation to forest products and services [5]

   International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

   Conclusion on all outstanding issues.

2. Other matters [7]

3. Adoption of the report of the Panel on its fourth session [8]

4. Closure of the session

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 1

1. Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

   Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3]

   Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition de critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4]

   Commerce et environnement relativement aux produits et services forestiers [5]

   Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

   Conclusion sur toutes les questions en suspens

2. Questions diverses [7]

3. Adoption du rapport du Groupe sur les travaux de sa quatrième session [8]

4. Clôture de la session

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Informal consultations

The facilitators of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will hold consultations on outstanding paragraphs in Chapters 1 and 2 of the Agenda for Development *today*, 21 February, at 3 p.m.in Conference Room 5.

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

* * *

Consultations officieuses

Les coordonnateurs du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur un agenda pour le développement tiendront des consultations sur les paragraphes en suspens des Chapitres 1 et 2 de l'Agenda pour le développement *aujourd'hui* 21 février à 15 heures dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 21 February 1997

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Groups I and II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77
(document WG!/NS/4)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 21 février 1997

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupes de travail I and II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77
(document WGUNS/4)

10 heures à 13heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

The Planning Committee of the World Youth Forum of the United Nations System (composed by representatives of the United Nations system, intergovernmental organizations and non-govern-mental youth organizations) will meet to evaluate the Forum held in Vienna in November 1996 and make joint plans for future cooperation. The meeting, organized by the United Nations Youth Unit, Division for Social Policy and Development (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), will be held *today*, 21February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Le Comité de planification du Forum mondial de la jeunesse du système des Nations Unies (composé de représentants du système des Nations Unies, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales de jeunes) se réunira pour évaluer le Forum tenu à Vienne en novembre 1996 et formuler des plans communs de coopération future. La réunion, qui est organisée par le Groupe de jeunesse de la Division des politiques sociales et du développement social du Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 21 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 will commence on Monday, 24 February 1997, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Ad Hoc Committee is open to States Members of the United Nations or members of specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

The Secretary-General will meet with the Working Group on Monday, 24 February, at 3.30 p.m. in Conference Room 3;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Conference Room Paper WGUNS/CRP.14, which represents document WGUNS/CRP.12 as updated and revised by the Co-Vice-Chairmen, will be available on Friday, 21 February 1997, in the afternoon, in Room S-3380 (one copy per delegation).

* * *

There will be a closed meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples on Monday, 24 February 1997, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Comité ad hoc créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1996 s'ouvrira le lundi 24 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les séances du Comité ad hoc sont ouvertes aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies, ou membres des institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Le Secrétaire général se réunira avec le Groupe de travail le lundi 24 février à 15 h 30 dans la salle de conférence 3;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Le document de séance WGUNS/CRP.14 (document WGUNS/CRP.12 tel qu'il a été mis à jour et révisé par les Covice-présidents) sera disponible le vendredi 21 février 1997, dans l'après-midi, au bureau S-3380 (un exemlaire par délégation).

* * *

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra une séance privée le lundi 24 février 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The informal meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations, which was to be held *today*, 21 February 1997, at 3 p.m., has been cancelled. A new meeting date and time will be announced in the *Journal*.

* * *

Working Group I of the Committee for Development Planning will hold its session at Headquarters on Monday, 24 and Tuesday, 25 February 1997, in Conference Room 8. The meetings will be closed.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m, in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate (26, 27 and 28 February) will open on Monday, 24 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La séance officieuse du Comité chargé des organisations non gouvernementales prévue pour *aujourd'hui* 21 février 1997 à 15 heures a été annulée. Une nouvelle date sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Le Groupe de travail I du Comité de la planification du développement tiendra sa session au Siège les lundi 24 et mardi 25 février 1997 dans la salle de conférence 8. Les séances seront privées.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général (26, 27 et 28 février) sera ouverte le lundi 24 février.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 25 February 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 on Thursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

* * *

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 25 février 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women)* on Monday, 24 February 1997, in Conference Room E.

* * *

There will be a closed meeting of Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 24 February 1997, at 11 a.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra réunion privée *(réunion d'information de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme)* le lundi 24 février 1997 dans la salle de conférence E.

* * *

Une réunion privée des Représentants peermanents du Commonwealth le lundi 24 février 1997 à 11 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra réunion privée *(sur des questions relatives à la Cinquième Commission)* le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

* * *

Informal briefing

The Officer-in-charge of the Department for Economic and Social Information and Policy analysis will chair an informal briefing on the recent report of the Secretary-General on "The World economy at the start of 1997" (E/1997/INF/1) on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 8.

All delegates, representatives of agencies, non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

The briefing will be followed by a World Bank briefing on international debt initiatives.

* * *

Briefing

Mr. Mohamed El-Ashry, Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environment Facility (GEF), will brief participants at the Intersessional Meeting of the United Nations Commission on Sustainable Development on the work of the GEF in addressing global environmental issues.

The briefing will take place on Tuesday, 4 March 1997, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. It will consist of a short presentation, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations, and other participants of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Directeur chargé du Département de l'information économique et de l'analyse des politiques présidera une réunion d'information officieuse sur le récent rapport du Secrétaire général sur "L'économie mondiale au début de l'année 1997" (E/1997/INF/1) le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Tous les délégués, les représentants des institutions, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

La réunion sera suivie d'une réunion d'information de la Banque mondiale sur les initiatives concernant la dette internationale.

* * *

Réunion d'information

M. Mohamed El-Ashry, Directeur général et Président du Fonds pour la protection de l'environnement tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la Réunion intersessions de la Commission du développement durable, sur les travaux du Fonds pour remédier aux problèmes d'environnement mondial.

La réunion aura lieu le mardi 4 mars 1997 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. Elle consistera d'un bref exposé, suivi d'un échange de questions et réponses. Toutes les délégations intéressées, les organisations internationales, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la Commission du développement durable sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 20 February 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Fourth session — 5th meeting

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

The Panel continued consideration of item 6, and continued discussion on the programme element V.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), Peru, the United States, Japan, Australia, Canada, Mexico, Switzerland, Iran (Islamic Republic of), Papua New Guinea and Colombia, and by the observer for United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session

THURSDAY, 20 FEBRUARY 1997

488th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of China, the Islamic Republic of Iran and Turkey, as well as by the observer for the Republic of Korea.

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [9]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Japan and India.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 20 février 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 5e séance

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Le Groupe poursuit l'examen du point 6 ainsi que le débat sur l'élément de programme V.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), Pérou, États-Unis, Japon, Australie, Canada, Mexique, Suisse, Iran (République islamique d'), Papouasie-Nouvelle-Guinée et Colombie, et par l'observateur de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-quatrième session

JEUDI 20 FÉVRIER 1997

488e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la République islamique d'Iran et de la Turquie, ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [9]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question. Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Japon et de l'Inde.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Brazil and Ecuador.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer for Thailand to participate in the session.

489th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Lebanon and Iraq.

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [9]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of the Russian Federation.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of China, the Russian Federation, India, Greece, the Czech Republic, Indonesia, Germany and Brazil, as well as by the observer for the Republic of Korea.

The Director for the Office of Outer Space Affairs made a statement.

Matters relating to life sciences, including space medicine [11]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Brazil, Canada and Germany.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et application, notamment en matière de communications spatiales et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil et de l'Équateur.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur de la Thaïlande à participer à la session.

489e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Liban et de l'Iraq.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [9]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Fédération de Russie.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et application, notamment en matière de communications spatiales et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la Grèce, de la République tchèque, de l'Indonésie, de l'Allemagne et du Brésil, ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace fait une déclaration.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [11]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Brésil, du Canada et de l'Allemagne.

Matters relating to planetary exploration [13]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United Kingdom, the United States and Germany.

L'exploration des planètes [13]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, des États-Unis et de l'Allemagne.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01186